

Manuel d'utilisation

Spectrophotomètre Valspar



Version :

22 août 2013

valspar®

MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

Sommaire

1. Objectif	3
2. Vue générale de l'appareil	3
3. Vue de l'écran principal	4
4. Effectuer un mesurage	6
4.1. Méthode de travail sur la voiture.....	6
4.2. Établir la liaison avec le PC	7
4.3. Étalonnage	8
4.4. Recherche de formule.....	9
4.5. Interprétation des résultats	10
4.6. Optimisation de formule (couleurs unies).....	11
5. Effectuer un mesurage depuis l'interface	13
5.1. Établir la liaison et étalonner.....	13
5.2. Effectuer un mesurage.....	13
5.3. Interprétation et optimisation des résultats	14
6. Création de formule.....	15
6.1. Effectuer un mesurage.....	15
Option 1: Effectuer le mesurage en mode déconnecté	15
Option 2: Effectuer le mesurage depuis l'interface	15
6.2. Indiquer les critères.....	16
6.3. Interprétation des résultats	17
7. Amélioration de formule.....	18
7.1. Sélection de formule.....	18
7.2. Effectuer un mesurage.....	19
7.3. Indiquer les critères.....	20
7.4. Écraser une formule.....	21
8. Recherche de code de couleur	22
9. Réglages & Effacement.....	23

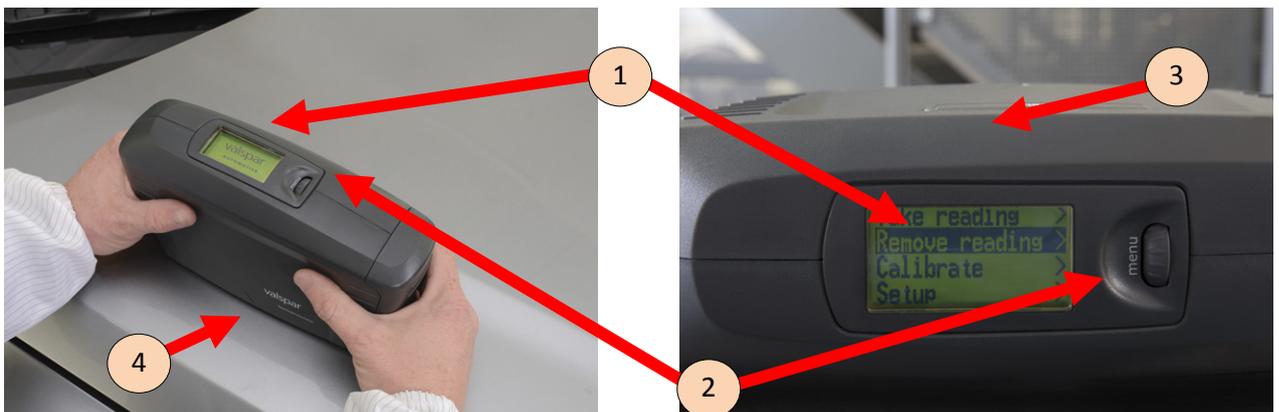
MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

1. Objectif

Le spectrophotomètre vous permet de déterminer rapidement et simplement la couleur des voitures à peindre. Placez l'appareil sur la surface à mesurer et il s'occupe du reste. Le logiciel est basé sur l'ICRIS : une base de données comportant des formules de toutes les variantes de couleurs, à comparer à un ensemble de nuanciers numériques. Ce manuel d'utilisation vous explique comment utiliser le spectrophotomètre.

2. Vue générale de l'appareil

Voici tout d'abord un récapitulatif des principaux boutons et éléments du spectrophotomètre. Pour obtenir une description détaillée des boutons et options de menus du spectrophotomètre, voir le manuel d'utilisation Byk.



Part	Description
1. Écran	La partie supérieure du spectrophotomètre comporte un écran. Cet écran vous permet de commander l'appareil et de lire l'état.
2. Molette de défilement des menus	Une petite molette se trouve à côté de l'écran. Elle vous permet de faire défiler les options de menu. Pour activer une option de menu, cliquez sur la molette.
3. Bouton « Operate »	Sur le côté de l'appareil se trouve le bouton « Operate ». Ce bouton vous permet de lancer une mesure.
4. Broches de contact	Au-dessous de l'appareil (face non visible sur les photos) se trouvent 3 broches de contact. Ces trois broches doivent être au contact de la surface à mesurer, pour obtenir un mesurage correct.

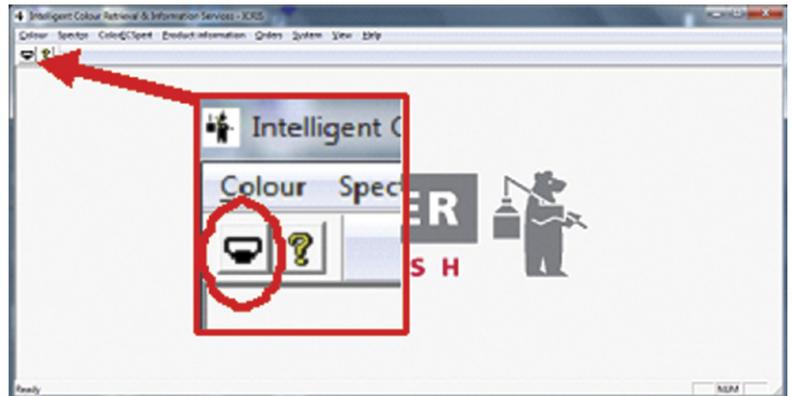
MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

3. Vue de l'écran principal

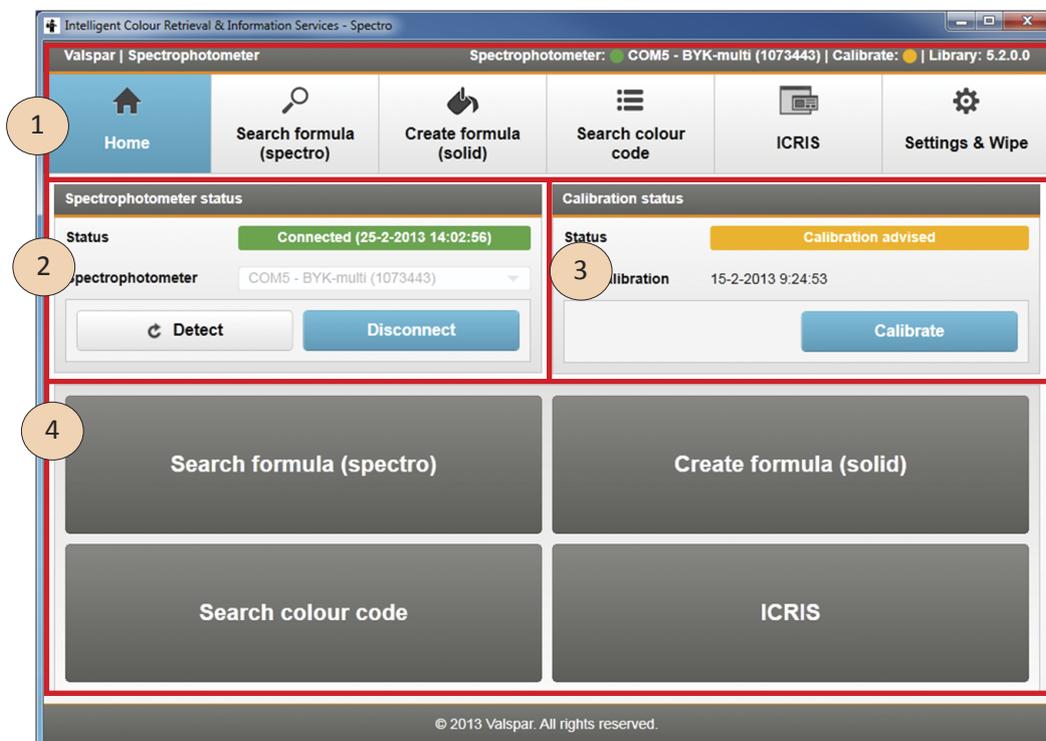
Vous commandez le spectrophotomètre par le biais de l'ICRIS. Quand l'appareil démarre (automatiquement), l'écran principal de l'ICRIS apparaît.

Ouvrez l'interface du spectrophotomètre avec le pictogramme situé en haut à gauche.

Si vous avez réglé l'interface du spectrophotomètre comme défaut, celle-ci s'ouvre automatiquement.



Cet écran se compose de 4 parties :



MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

Partie	Description	Plus 'infor- mations
1. Barre de boutons	<p>La barre de boutons vous propose les options suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. « Home » : écran d'accueil 2. « Search formula (spectro) » (Recherche de formule) : recherche de couleurs dans la base de données, couleurs à effets et unies 3. « Create formula (solid) » (Création de formule) : générer une formule, uniquement possible pour les couleurs unies 4. « Search colour code » (Recherche de code de couleur) : recherche manuelle de code de couleur 5. « ICRIS » : retour à l'écran principal ICRIS 6. « Settings & Wipe » (Réglages & Effacement) : modifier des réglages standard, effacer des mesures 	<p>par 4.4</p> <p>chap. 6</p> <p>chap. 8</p> <p>chap. 9</p>
2. État du spectrophotomètre	<p>Vous pouvez contrôler ici l'état du spectrophotomètre.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. « Status » : lire si le spectrophotomètre est connecté et depuis quand 2. « Spectrophotometer » : identification du spectrophotomètre connecté 3. « Detect » : rechercher le spectrophotomètre concerné pour établir la liaison 4. « Connect/disconnect » : établir/couper la liaison manuellement avec le spectrophotomètre 	par 4.2
3. État de l'étalonnage	<p>Pour conserver sa précision, il importe d'étalonner régulièrement le spectrophotomètre.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. « Status » : pour lire si l'étalonnage est nécessaire. L'état est également indiqué par des couleurs : <ul style="list-style-type: none"> • vert : étalonnage inutile (état vert durant 7 jours) • jaune : étalonnage conseillé (l'état passe au jaune après 7 jours) • rouge : étalonnage nécessaire (l'appareil est bloqué, ceci a lieu automatiquement lorsque l'appareil n'est pas étalonné durant 90 jours) 2. « Last calibration » : date à laquelle l'appareil a été étalonné pour la dernière fois 3. « Calibrate » : bouton pour commencer l'étalonnage 	par 4.3
4. Options	<p>Various options, see button bar. It doesn't matter whether you click here or on the button bar.</p>	

MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

4. Effectuer un mesurage

Il existe deux manières d'effectuer un mesurage : séparément ou en mode connecté (par le biais de l'interface du spectrophotomètre). Ce chapitre vous explique comment effectuer un mesurage séparément. Le chapitre 5 décrit comment effectuer un mesurage en mode connecté.

4.1. Méthode de travail sur la voiture

1. **Nettoyez et lustrez** la surface à mesurer.
Pour pouvoir déterminer correctement la couleur de la voiture, il est essentiel que la surface que vous allez mesurer soit propre. Les poussières et salissures peuvent influencer le résultat.
2. **Placez** le spectrophotomètre sur la surface à mesurer. Veillez à ce que les trois broches de contact touchent la surface, sinon le spectrophotomètre ne fonctionnera pas.
3. **Pressez** sur le bouton « Operate » sur le côté de l'appareil.



MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

4. **Recommencez** le mesurage encore deux fois, de manière à prendre au total trois mesures. Le spectrophotomètre prend toujours trois mesures en cas de mesurage déconnecté, même pour des couleurs unies.

Le message suivant apparaît à l'écran :
« Storing sample xxx », xxx étant le code lié à l'échantillon. Ce message signifie que le résultat de mesure est sauvegardé dans le spectrophotomètre.

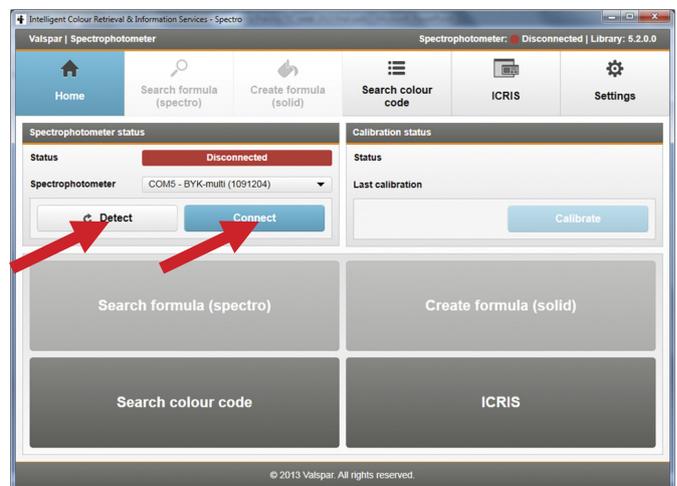


4.2. Établir la liaison avec le PC

1. **Raccordez** le spectrophotomètre au PC à l'aide d'un câble USB et démarrez l'ICRIS. Attention : ce démarrage peut prendre un petit moment.

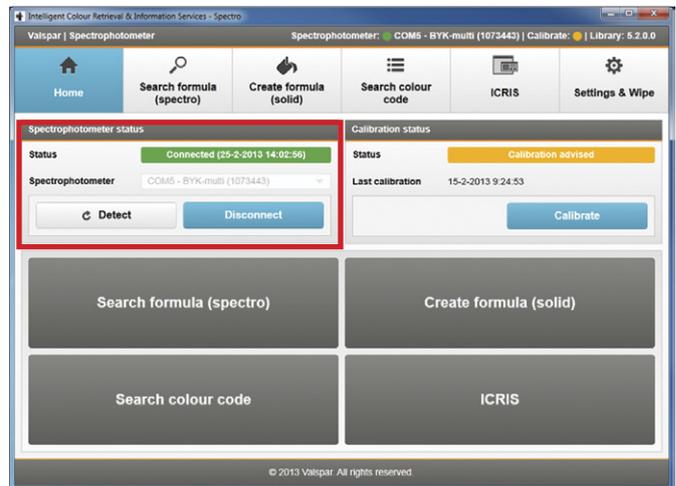
Avant de pouvoir consulter les résultats de mesure qui viennent d'être enregistrés, vous devez faire en sorte que le spectrophotomètre soit connecté (« connected »).

2. **Cliquez** sur le bouton « Detect ».
3. **Sélectionnez** le spectrophotomètre correct à l'aide du code unique. Plusieurs spectrophotomètres peuvent être trouvés.
4. **Cliquez** sur le bouton bleu « Connect » pour établir la liaison.



MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

Dans l'écran d'état du spectrophotomètre, vous voyez une barre verte comportant l'identification du spectrophotomètre connecté. Le bouton bleu « Connect » est devenu un bouton bleu « Disconnect ».



Attention

Si vous voulez déconnecter le spectrophotomètre, cliquez d'abord sur le bouton « Disconnect ». Si vous ne le faites pas, il y a un risque de panne.

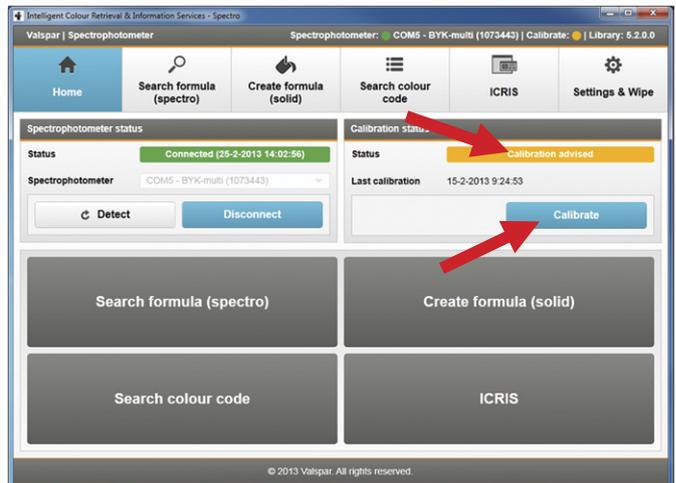
4.3. Étalonnage

Étalonnez le spectrophotomètre si cela est nécessaire ou souhaité. Procédez comme suit :

1. **Allez** dans l'écran principal et **vérifiez** si un étalonnage est nécessaire. C'est le cas, en cas d'état : « Calibration advised », étalonnage conseillé (jaune) ou « Calibration mandatory », étalonnage nécessaire (rouge). Mais vous pouvez aussi étalonner si l'état est vert. Si l'étalonnage n'est ni nécessaire ni recommandé, poursuivez au paragraphe 4.4.

2. **Cliquez** sur le bouton « Calibrate » pour commencer l'étalonnage.

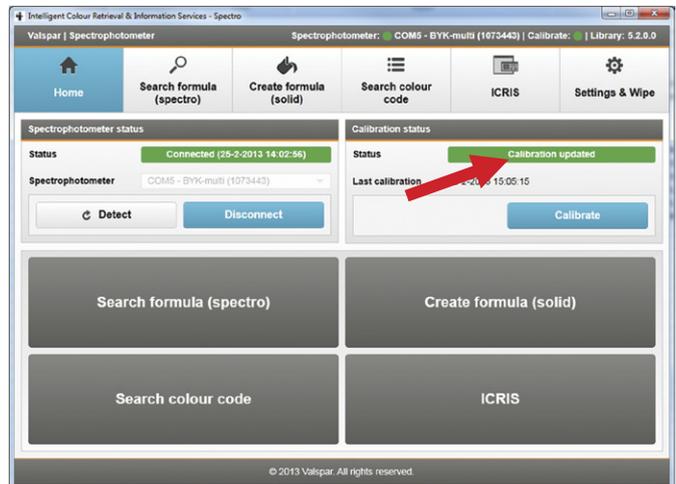
3. **Suivez** les instructions apparaissant à l'écran. Durant l'étalonnage, placez le spectrophotomètre successivement sur la « boîte noire » et sur la plaque d'étalonnage blanche. La plaque d'étalonnage blanche est spécifiquement prévue pour ce spectrophotomètre en particulier. En cas d'utilisation d'une plaque blanche ne convenant pas, un message d'erreur apparaîtra.



MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

Lorsque l'appareil est correctement étalonné, le message « Calibration updated » (étalonnage à jour) apparaît.

Dans l'écran principal, l'état a changé et indique désormais « Calibration updated ». L'état est à présent indiqué en vert.



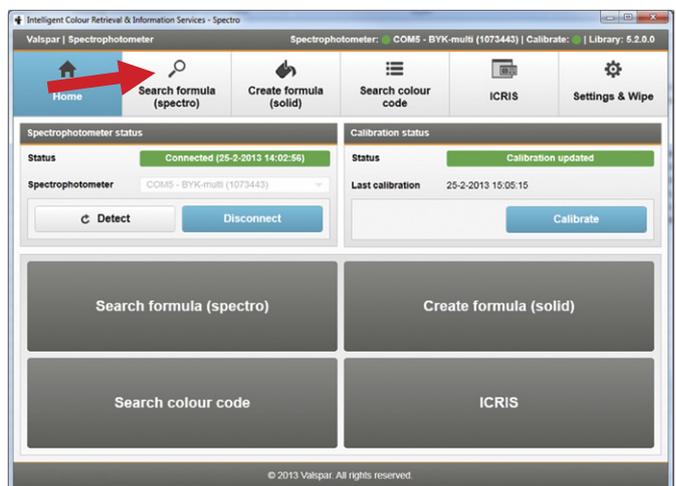
Attention

Vous pouvez aussi étalonner par le biais du spectrophotomètre, au lieu de le faire par le biais de l'interface. Dans ce cas, suivez les étapes indiquées sur l'écran du spectrophotomètre.

4.4. Recherche de formule

Vous allez à présent rechercher les mesures prises.

1. Cliquez sur le bouton de recherche de formule dans l'écran principal.



MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

La barre de progression vous indique l'étape dans laquelle vous vous trouvez, dans le cas présent l'étape « 1. Select an import option », sélectionner une option d'importation.

Vous pouvez choisir les résultats que vous souhaitez voir : uniquement la dernière lecture (1), toutes les mesures du jour (2) ou toutes les mesures (3).

2. Cliquez sur l'option de votre choix. L'écran de l'étape 2. « Read in reading » apparaît.

Dans cet écran, vous indiquez les critères que les résultats de recherche doivent respecter (filtre).

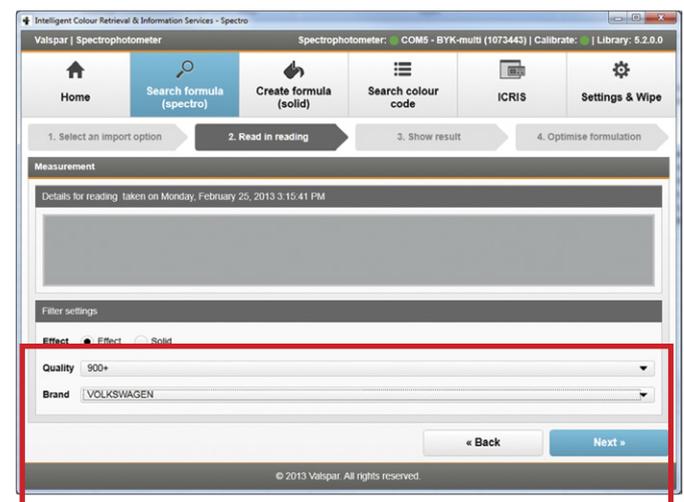
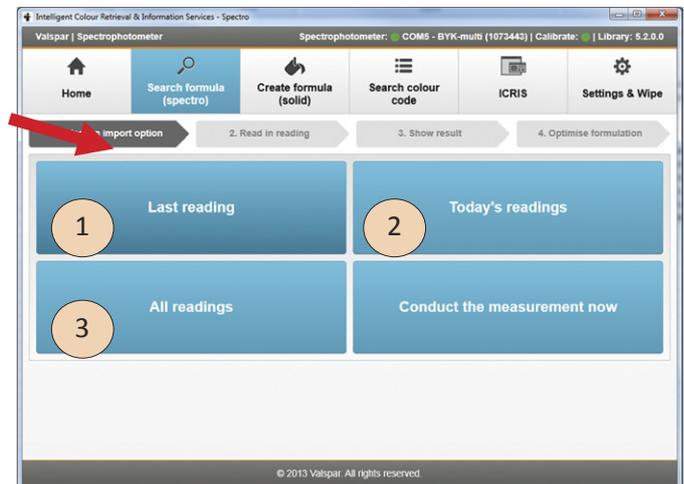
3. L'option de couleur à effet ou couleur unie est déjà sélectionnée automatiquement. Il est possible de modifier ce réglage. Il peut arriver que l'interface recommande de vérifier s'il s'agit d'une couleur, couleur à effet ou couleur unie.
4. Sélectionnez la qualité souhaitée.
5. Sélectionnez la marque et le type de la voiture.
6. Cliquez sur « Next ». L'écran de l'étape 3 apparaît : « Show result ».

4.5. Interprétation des résultats

Cet écran affiche tous les résultats de recherche trouvés, souvent plusieurs. Le résultat de recherche le mieux adapté figure en haut.

Un symbole à trois petites barres accompagne chaque résultat de recherche :

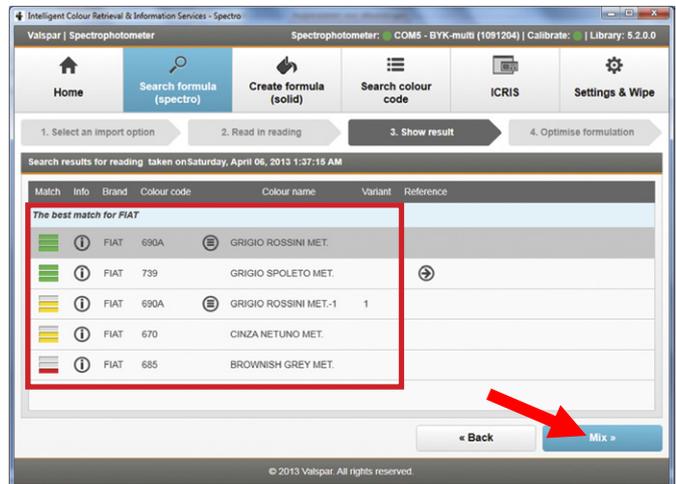
- 3 petites barres vertes : correct, vous pouvez repeindre la zone sans aucun problème avec ce résultat
- 2 petites barres jaunes : il est recommandé de repeindre intégralement l'objet
- 1 petite barre rouge : repeindre intégralement l'objet



		FIAT	690A		GRIGIO ROSSINI MET.
		FIAT	739		GRIGIO SPOLETO MET.
		FIAT	690A		GRIGIO ROSSINI MET.-1
		FIAT	670		CINZA NETUNO MET.
		FIAT	685		BROWNISH GREY MET.

MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

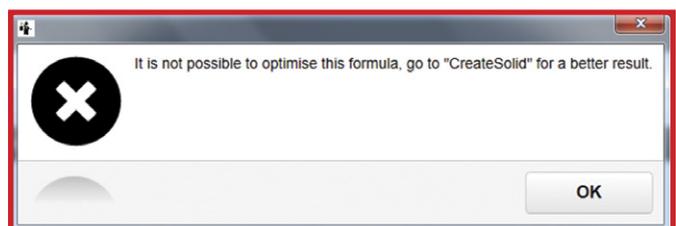
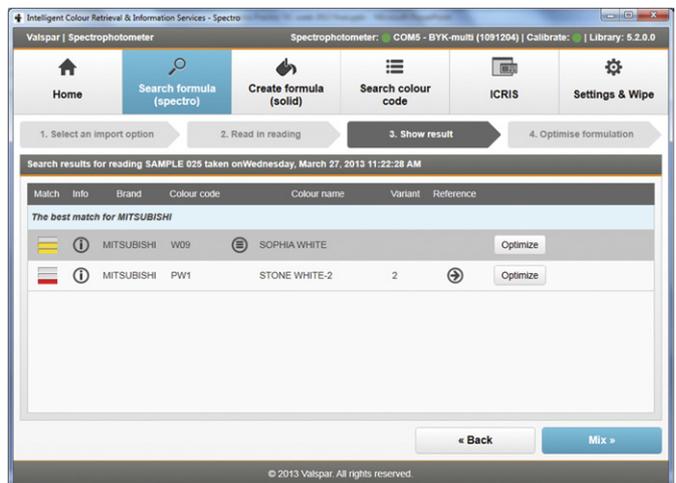
7. **Cliquez** sur le résultat de recherche que vous voulez utiliser.
8. **Cliquez** sur « Mix ». La formule est ouverte dans l'ICRIS.



4.6. Optimisation de formule (couleurs unies)

Vous pouvez aussi améliorer une formule trouvée, pour qu'elle corresponde mieux à la couleur mesurée. Ceci n'est possible que pour les couleurs unies.

1. **Cliquez** sur la formule que vous souhaitez améliorer. Un résultat de recherche correct (petites barres vertes) ne peut pas être amélioré
2. **Cliquez** sur le bouton « Optimise » (optimiser) de la formule sélectionnée. L'écran de l'étape 4, Optimiser la formule, apparaît.



MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

Si la formule ne peut pas être améliorée, un message apparaît : « Il n'est pas possible d'améliorer cette formule. Allez à Création de formule, pour obtenir un meilleur résultat. »

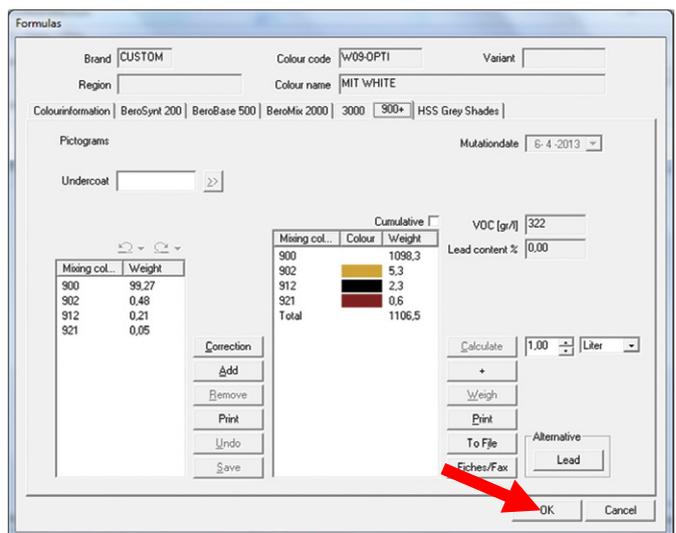
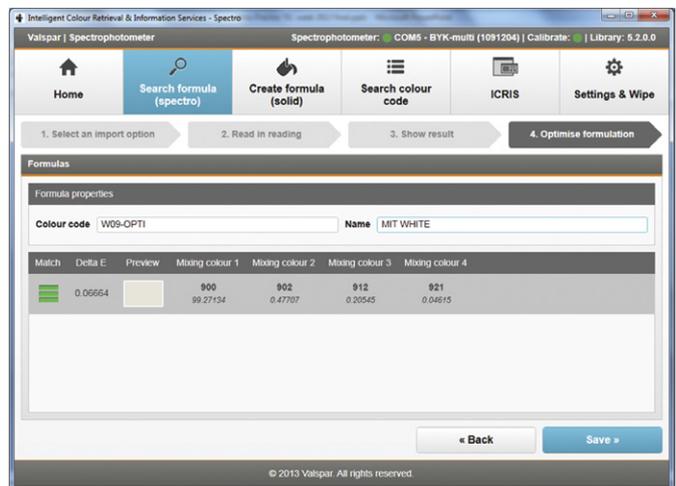
Si la formule peut être améliorée, l'écran de l'étape 4 apparaît, Optimiser la formule.

3. **Attribuez** à la formule améliorée un nouveau code et un nouveau nom. Choisissez vous-même ce code et ce nom.

4. **Cliquez** sur « Save ».

La formule améliorée est sauvegardée sous « Custom », dans l'ICRIS, comme une nouvelle couleur, avec un nouveau code et un nouveau nom. La formule originale n'est donc PAS écrasée. L'écran « Formulas » ICRIS apparaît.

5. **Vérifiez** que la formule est correcte et **effectuez** les actions souhaitées. Cliquez sur OK pour refermer cet écran.



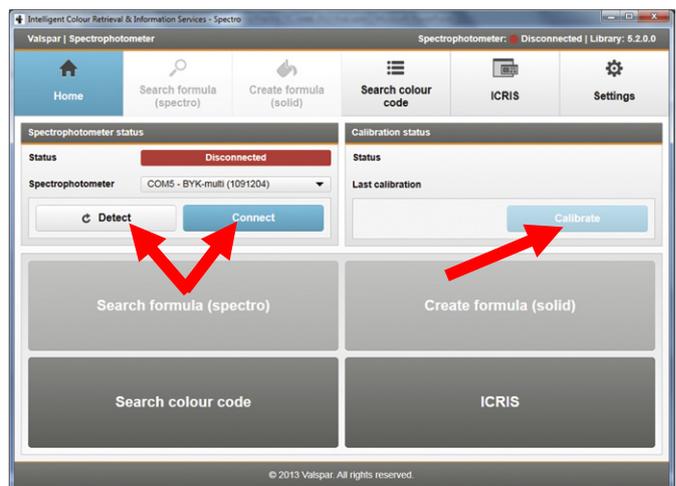
MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

5. Effectuer un mesurage depuis l'interface

Vous pouvez aussi prendre une mesure directement depuis l'interface (mode connecté) :

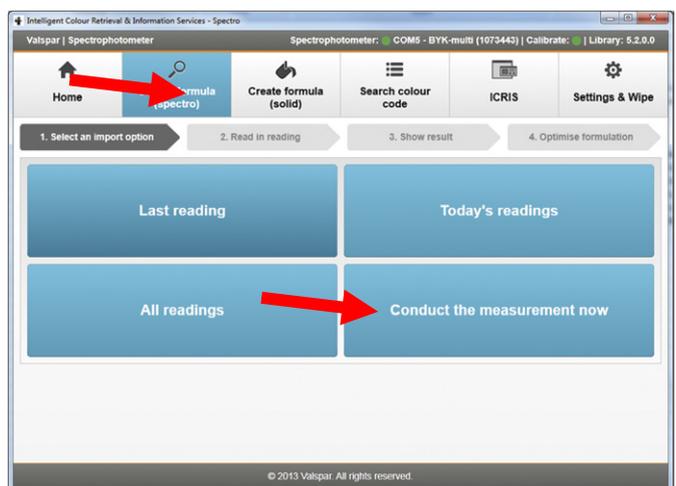
5.1. Établir la liaison et étalonner

1. **Raccordez** le spectrophotomètre au PC, comme cela est expliqué au paragraphe 4.2.
2. **Étalonnez** le spectrophotomètre comme cela est expliqué au paragraphe 4.3, si cela est nécessaire.



5.2. Effectuer un mesurage

1. **Cliquez** sur le bouton de recherche de formule dans l'écran principal. L'écran de l'étape 1, « Select an import option », apparaît.
2. **Cliquez** sur « Conduct the measurement now ». L'écran de l'étape 2 « Read in reading » apparaît.



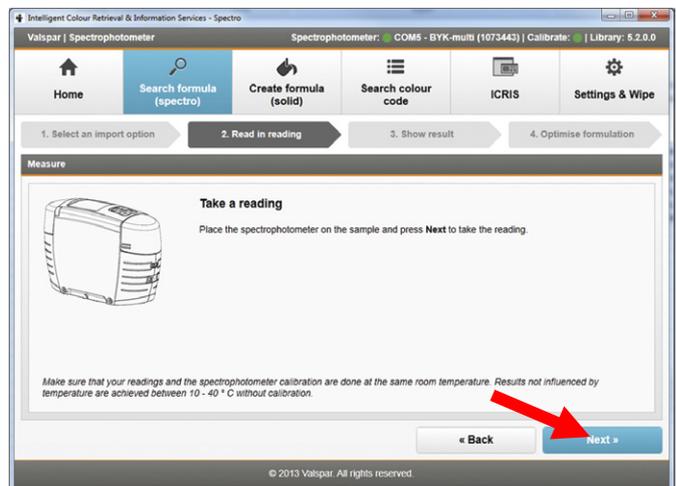
MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

3. **Nettoyez** et **lustrez** la surface à mesurer et placez le spectrophotomètre comme cela est expliqué aux étapes 1 et 2 du paragraphe 4.1.

4. **Cliquez** sur « Next ».

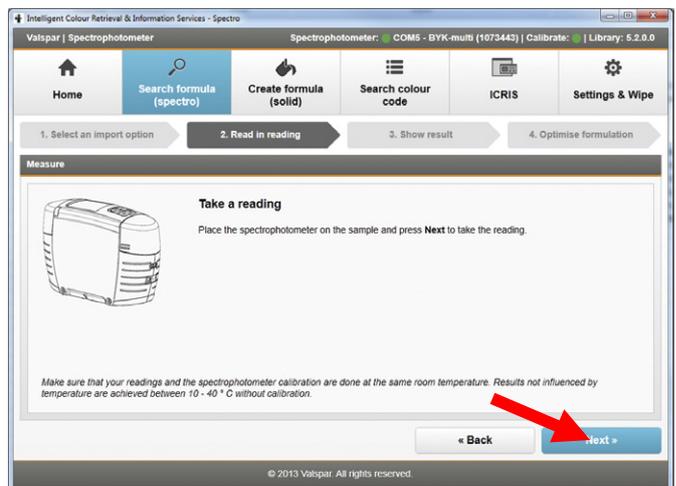
Le mesurage s'effectue. Lorsque le mesurage est terminé, l'écran de l'étape 3 « Show result » apparaît. Pour une couleur unie, 1 seul mesurage est effectué. Pour une couleur à effet, 3 mesurages sont automatiquement effectués.

5. **Indiquez** les critères à respecter, comme expliqué aux étapes 3 à 6 comprise du paragraphe 4.4.



5.3. Interprétation et optimisation des résultats

6. **Interprétez** et **optimisez** les résultats, comme expliqué aux paragraphes 4.5 et 4.6.



Attention

Les mesurages effectués depuis l'interface ne sont pas automatiquement sauvegardés dans le spectrophotomètre !

MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

6. Création de formule

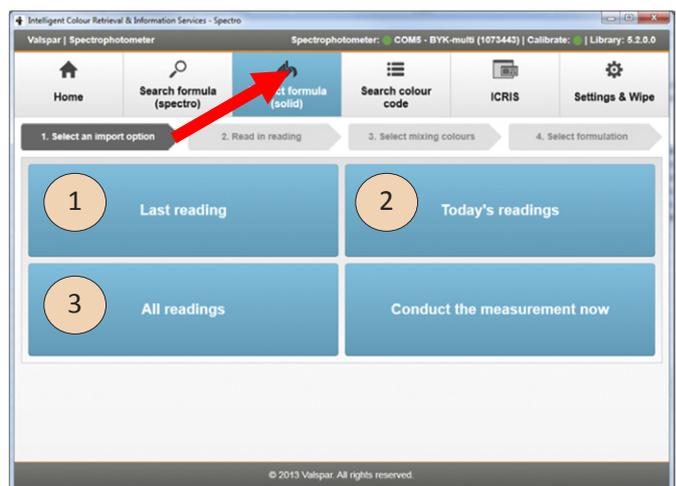
Vous pouvez également ajouter vous-même une couleur unie à la base de données. Procédez comme suit :

6.1. Effectuer un mesurage

Déterminez de quelle manière vous souhaitez effectuer le mesurage : en mode déconnecté ou depuis l'interface.

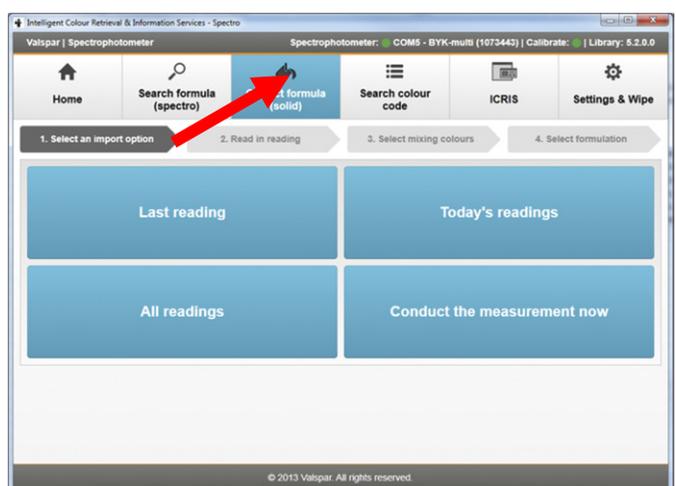
Option 1 : Effectuer le mesurage en mode déconnecté

1. **Effectuez** un mesurage comme expliqué aux paragraphes 4.1 à 4.3. compris.
2. **Cliquez** sur le bouton de création de formule.
3. **Sélectionnez** la formule que vous voulez ajouter à la base de données par le biais de
 - « Last reading » (1)
 - « Today's readings » (2) ou
 - « All readings » (3)
4. **Poursuivez** au paragraphe 6.2.



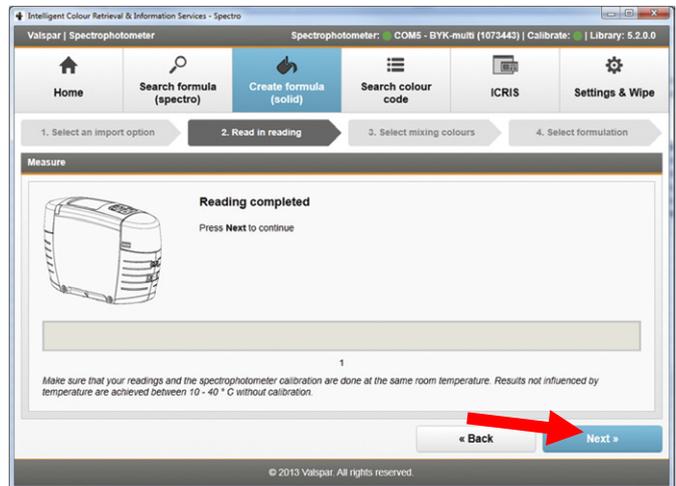
Option 2 : Effectuer le mesurage depuis l'interface

1. **Raccordez** le spectrophotomètre au PC, comme expliqué aux paragraphes 4.2 et 4.3.
2. **Cliquez** sur le bouton de création de formule.
3. **Cliquez** sur « Conduct the measurement now ».



MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

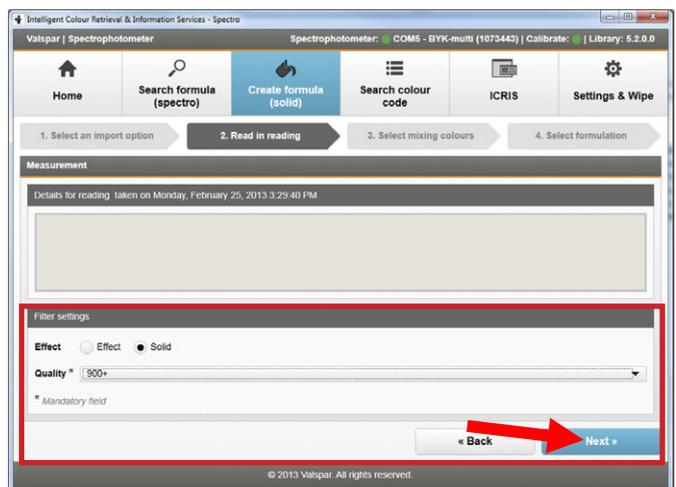
4. **Nettoyez** et **lustrez** la surface à mesurer et **placez** le spectrophotomètre comme cela est expliqué aux étapes 1 et 2 du paragraphe 4.1.
5. **Cliquez** sur « Next ».
Le mesurage s'effectue. Lorsque le mesurage est terminé, l'écran de l'étape 3 « Show result » apparaît. Pour une couleur unie, 1 seul mesurage est effectué. Pour une couleur à effet, 3 mesurages sont automatiquement effectués.
6. **Poursuivez** au paragraphe 6.2.



6.2. Indiquer les critères

Dans cet écran, vous indiquez les critères que les résultats de recherche doivent respecter (filtre).

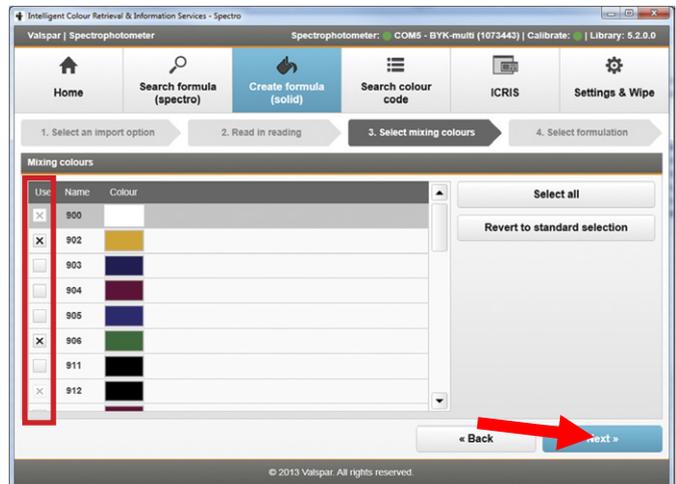
1. L'option « Solid » (unie) est automatiquement sélectionnée. Il n'est possible de générer une formule que pour les couleurs unies.
2. **Sélectionnez** la qualité souhaitée.
3. **Cliquez** sur « Next ».
L'écran de l'étape 3 « Select mixing colours » apparaît.



MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

Une présélection est proposée de la palette de couleurs convenant le mieux. Vous n'avez rien à y changer, en principe.

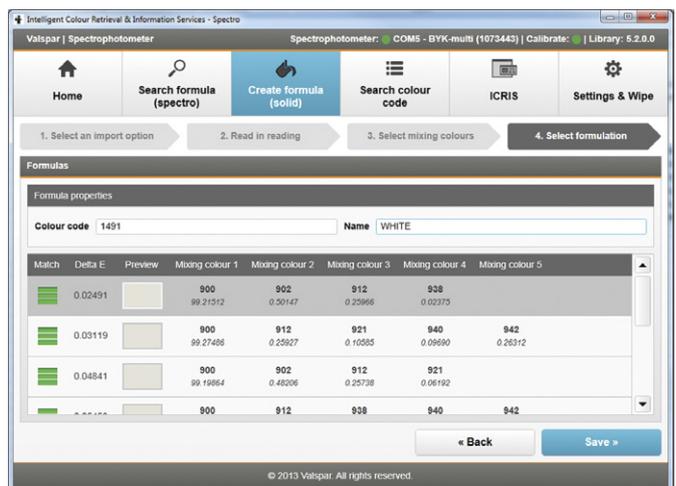
4. **Cliquez** sur « Next » pour voir les résultats. L'écran de l'étape 4 « Select formulation » apparaît.



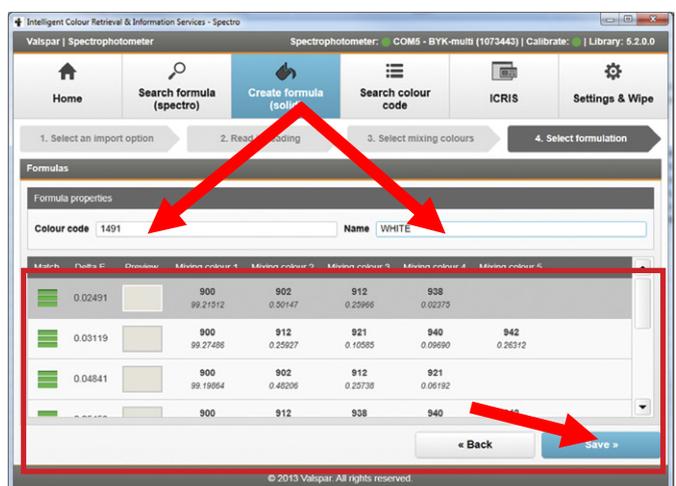
6.3. Interpret results

Tous les résultats de recherche trouvés apparaissent dans cet écran. Le résultat de recherche le mieux adapté figure en haut. Un symbole à trois petites barres accompagne chaque résultat de recherche :

- 3 green bars: the formula matches the colour reading.
- 2 yellow bars: the formula is slightly different from the colour reading.
- 1 red bar: the formula is different from the colour reading.

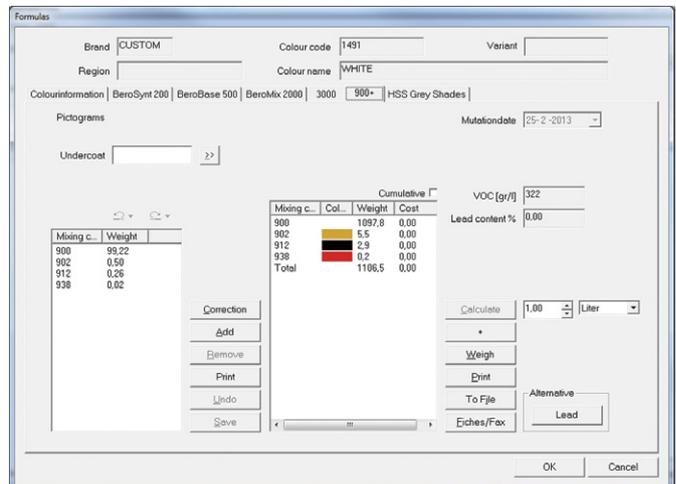


1. **Attribuez** un code de couleur et un nom à la nouvelle formule. Vous pouvez les choisir à votre gré.
2. **Sélectionnez** le résultat de recherche que vous voulez utiliser.
3. **Cliquez** sur « Save ». La formule sélectionnée est sauvegardée sous « Custom » dans l'ICRIS. L'écran « Formulas » ICRIS apparaît.



MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

4. **Contrôlez** les informations et effectuez les actions souhaitées. Cliquez sur « OK » pour refermer cet écran.



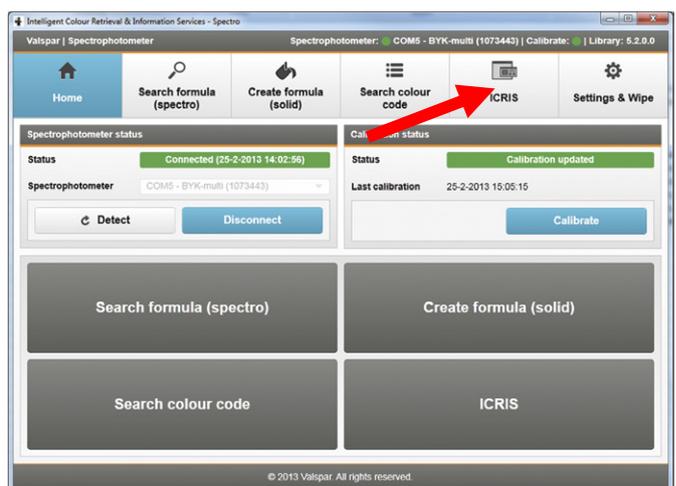
7. Amélioration de formule

Vous pouvez améliorer une couleur unie existante dans l'ICRIS (correction). Ce faisant, vous écrasez une formule existante par une nouvelle. Procédez comme suit :

7.1. Sélection de formule

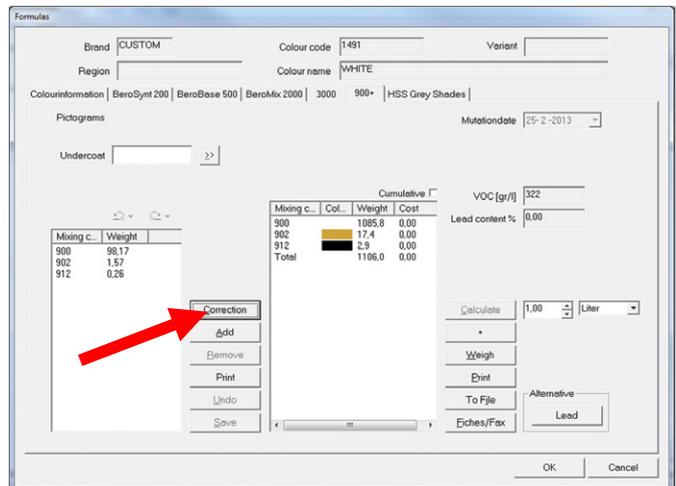
Sélectionnez d'abord la formule que vous souhaitez améliorer :

1. **Cliquez** sur « ICRIS » dans l'écran principal.
2. **Sélectionnez** la formule que vous souhaitez modifier par le biais de « Custom » dans ICRIS.
3. **Indiquez** la qualité souhaitée et ouvrez la formule. L'écran « Formulas » ICRIS apparaît.



MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

4. Cliquez sur « Correction ». L'écran « Measurement » apparaît.

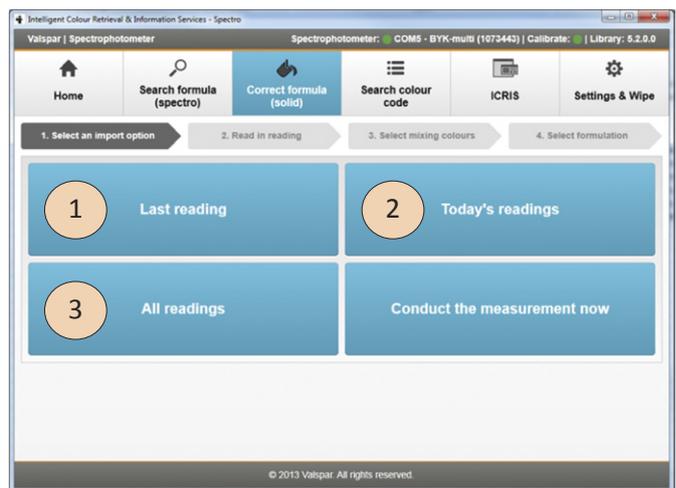


MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

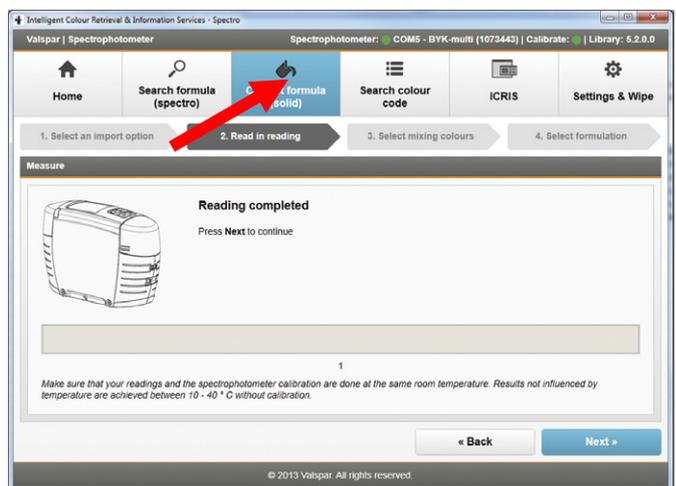
7.2. Effectuer un mesurage

Vous indiquez à présent par quel mesurage vous souhaitez remplacer la formule sélectionnée :

1. Vous avez deux possibilités, selon que vous ayez déjà mesuré la nouvelle couleur ou pas :
 - a. Vous avez déjà mesuré la nouvelle couleur : Sélectionnez la formule que vous voulez améliorer par le biais de
 - « Last reading » (1)
 - « Today's readings » (2) ou
 - « All readings » (3)
 Poursuivez au paragraphe 7.3.
 - b. Vous n'avez pas encore mesuré la nouvelle couleur et vous voulez le faire maintenant depuis l'interface : Choisissez l'option « Conduct the measurement now » et poursuivez à l'étape 2.



2. **Raccordez** le spectrophotomètre à l'ordinateur, comme expliqué aux paragraphes 4.2 et 4.3.
3. **Nettoyez** et **lustrez** la surface à mesurer et **placez** le spectrophotomètre comme cela est expliqué aux étapes 1 et 2 du paragraphe 4.1.
4. **Cliquez** sur « Next ». Le mesurage s'effectue. Lorsque le mesurage est terminé, l'écran de l'étape 2 « Read in reading » apparaît.
5. **Poursuivez** au paragraphe 7.3.



MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

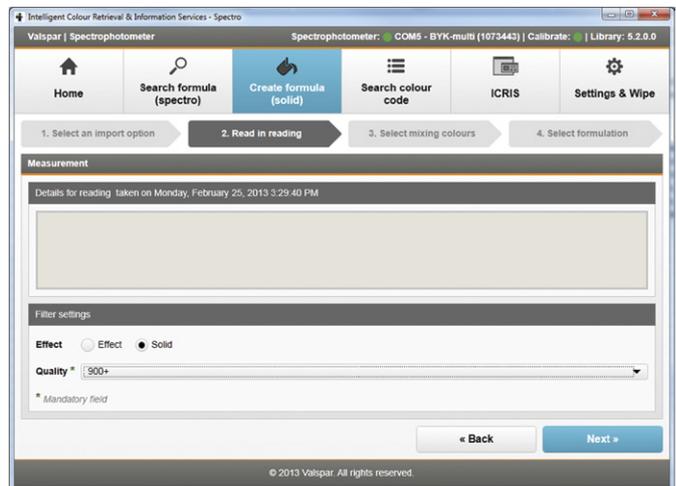
7.3. Indiquer les critères

1. **Vérifiez** que la couleur correcte a été mesurée.

Vous avez déjà indiqué la qualité désirée et vous ne pouvez pas la modifier.

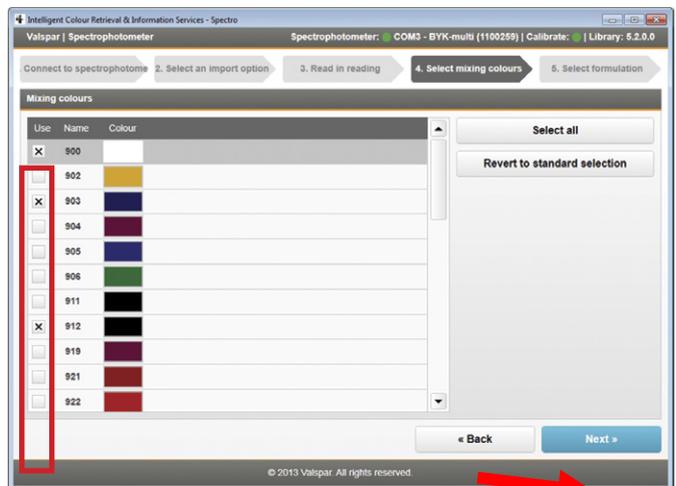
2. **Cliquez** sur « Next ».

L'écran de l'étape 3 « Select mixing colours » apparaît.



Dans cet écran, vous sélectionnez les couleurs que vous souhaitez utiliser pour la formule modifiée.

1. **Cochez** les couleurs souhaitées, en plaçant une croix dans la colonne « Use ». Si vous ne savez pas quelles couleurs vous devez utiliser, ne modifiez rien.
2. **Cliquez** sur « Next » pour voir les résultats. L'écran de l'étape 4 « Select formulation » apparaît.

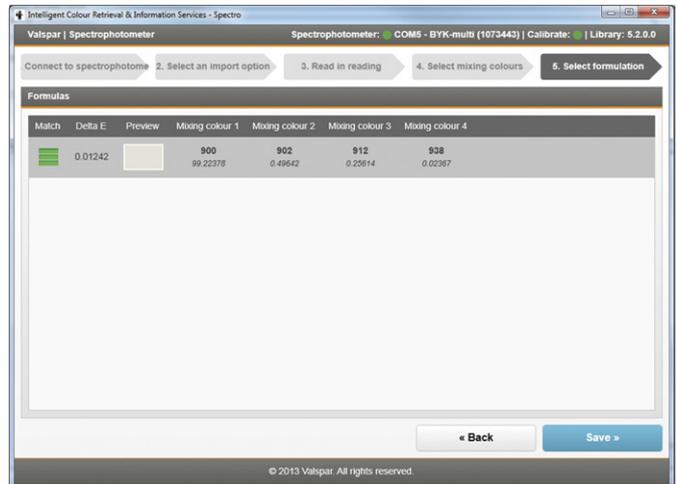


MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

7.4. Écraser une formule

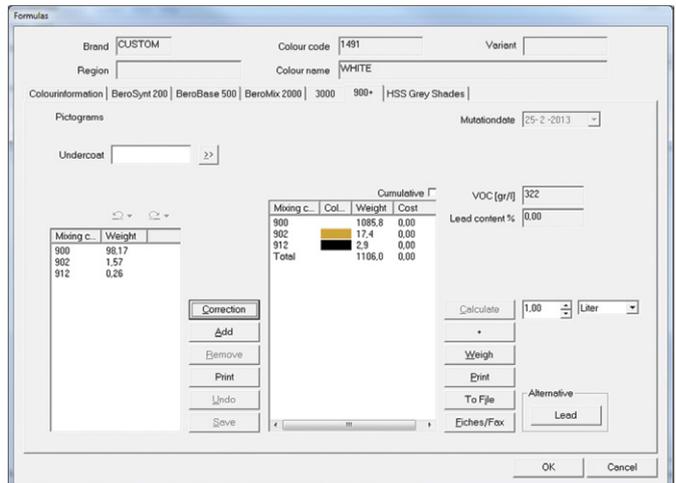
1. **Sélectionnez** la formule modifiée.
2. **Cliquez** sur « Save ».

La formule existante est écrasée par la formule modifiée sous « Custom » dans ICRIS. L'écran « Formulas » ICRIS apparaît.



Dans cet écran, vous voyez que la formule modifiée a écrasé la formule existante.

3. **Contrôlez** les données de la formule modifiée et effectuez les actions souhaitées. Cliquez sur « OK » pour refermer cet écran.



MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

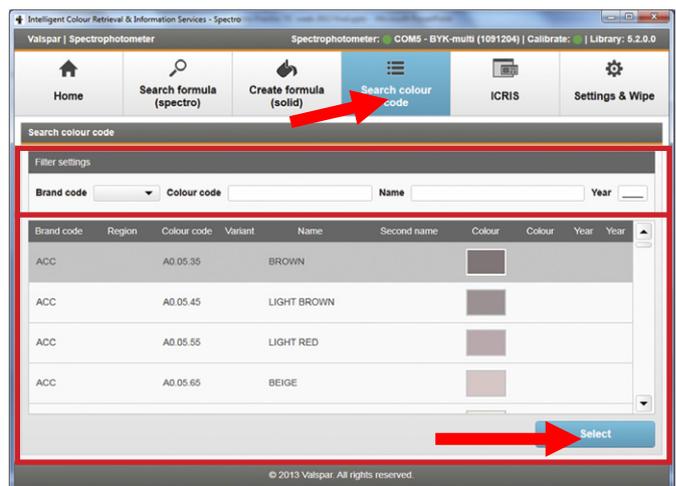
8. Recherche de code de couleur

Vous avez vu au paragraphe 4.4 comment rechercher une couleur dans l'ICRIS à partir d'un mesurage. Vous pouvez également rechercher une couleur à partir d'un code de couleur. Procédez comme suit :

1. **Cliquez** sur le bouton de recherche de code de couleur dans l'écran principal.

Sous « Filter settings », vous pouvez sélectionner ou remplir un ou plusieurs critères : « Brand code » (code de marque), "Colour code" (code de couleur), « Name » (nom) ou « Year » (année).

2. **Indiquez** les critères souhaités.
Les formules correspondant aux critères indiqués apparaissent directement dans les résultats de recherche.
3. **Cliquez** sur la formule souhaitée.
4. **Cliquez** sur « Select ».
5. L'écran « Formulas » ICRIS s'ouvre, présentant toutes les informations sur la formule concernée.



MANUEL D'UTILISATION DU SPECTROPHOTOMÈTRE

9. Réglages & Effacement

Réglages & Effacement vous permet de modifier des réglages ou d'effacer des données du spectrophotomètre. Procédez comme suit :

1. Cliquez sur le bouton de Réglages & Effacement dans l'écran principal. Vous voyez trois parties :

« Startup »

Vous pouvez indiquer ici si vous voulez ouvrir le programme de manière standard en mode spectrophotomètre ou depuis la base de données ICRIS (traditionnelle).

« Search formula »

Vous pouvez indiquer ici si vous souhaitez sélectionner de manière standard une qualité donnée ou une marque particulière. Après un mesurage, cette sélection est retenue de manière standard et vous n'avez plus besoin de le faire chaque fois vous-même. Vous pouvez indiquer en cochant si vous souhaitez que d'autres marques soient également données dans les résultats. Avec les cases à cocher « Mandatory field », vous indiquez s'il est obligatoire de sélectionner la qualité et/ou marque souhaitée après un mesurage.

« Spectrophotometer readings »

Le bouton « Wipe all readings » vous permet d'effacer tous les mesurages du spectrophotomètre.

